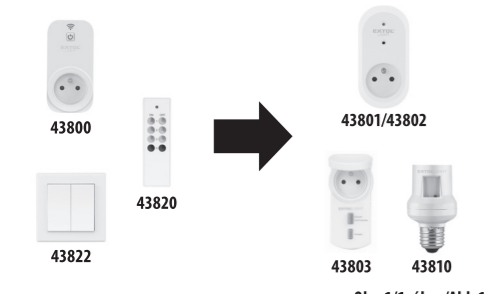




Původní návod k použití

Preklad pôvodného návodu na použitie Az eredeti használati utasítás fordítása Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung




Program Extol® Light

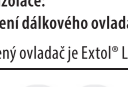
DÁLKOVÉ OVLÁDANÉ ZÁSUVKY, OVLÁDAČE A OBJÍMKY NA ŽÁROVKY S PATICÍ E27 (PŘEHLED V TABULCE 1)

- Přijeli jste za tmy na chatu, k vypínači daleko, nevidíte na cestu a máte problémy najít ten správný klíč od zámku? Rozsvícení světlá nad vchodem do chaty dálkovým ovladačem ještě v autě je tím pravým řešením. Je to velmi jednoduché, mezi stávající našroubovanou žárovku s paticí E27 stačí jen našroubovat dálkově ovládanou objímku se závitem E27 a mít v kapse u sebe malý dálkový ovladač, kterým si rozsvítíte.

- Hodně přší a máte vykopanou drenáž (odvodňovací) jímku, do které se stahuje voda a potřebujete pravidelně zapínat čerpadlo, aby se vám voda odčerpala a netlačila do sklepa (řízené odčerpávání bez spínání plavákovým spínačem čerpadla)? Je to jednoduché, čerpadlo stačí připojit do smartphonem/padem ovládané Wi-Fi zásuvky, která musí být umístěna ve vnitřních prostorech a chráněna proti vlhkosti a Vaším smartphonem/padem lze nastavit dobu chodu čerpadla s přestávkami. V tomto případě nutno dobu čerpání ověřit praktickou zkouškou, aby čerpadlo nebeželo na suchu.

Název/obrázek/obj. číslo	Specifikace
	Wifi -dálkové ovládaná zásuvka Obj. číslo: 43800
Režim „ON/OFF“ - časové řízení chod, odpočítávání). Ovládání zásuvky přes Wifi; mobilní síť (3G,4G); App (Apple) a APK (Android) smart phony/pady. Zásuvkou lze časově řídit chod přímo do zásuvky připojeného spotřebiče. Zásuvka funguje i jako dálkový ovladač ostatních dálkově řízených zásuvek a objemek (velký počet). Zásuvkou dálkově ovládané přijímače nelze časově programovat.	
Příkon/proud do zásuvky připojeného spotřebiče:	< 3680 W/16A
Zásuvka určena pro napětí:	220-240 V~50 Hz
Dosah radioisignálu:	30 m
Krytí - nutno chránit před deštěm a vlhkostí:	IP20
Třída izolace:	I.

	Sada 3 dálkově ovládaných zásuvek prostřednictvím dodávaného ovladače Obj. číslo: 43801
Jedním kanálem dálkového ovladače (označením 1;2;3) lze ovládat několik zásuvek současně (až 5) a také jednu zásuvku lze ovládat celkem až 5 kanály použitím několika dálkových ovladačů např. 43820, nebo ovladačů 43822- nutné dokoupit. Dodávaným ovladačem lze ovládat ostatní přijímače uvedené v této tabulce. Ovladačem nelze časově programovat dobu chodu do zásuvky připojených spotřebičů.	
Příkon/proud do zásuvky připojeného spotřebiče:	< 3680 W/16A
Zásuvky určeny pro napětí:	220-240 V~50 Hz
Dosah radioisignálu:	30 m
Krytí - nutno chránit před deštěm a vlhkostí:	IP20
Napájení dálkového ovladače:	3 V baterie CR2032
Přiložený ovladač je Extol® Light 43820.	


	Sada 2 dálkově ovládaných zásuvek (Dodáváno bez ovladače) Obj. číslo: 43802
Určeny k ovládání s neprogramovatelným ovladačem Extol® Light 43820 nebo 43822 nebo Wi-Fi ovládanou zásuvkou Extol® Light 43800.	
Příkon/proud připojeného spotřebiče:	< 3680 W/16A
Určeno pro napětí:	220-240 V~50 Hz
Dosah radioisignálu:	30 m
Krytí - nutno chránit před deštěm a vlhkostí:	IP20
Třída izolace:	I.


	Sada 2 dálkově ovládaných zásuvek pro venkovní použití -s ochranou proti stříkající vodě, IP44. (Dodáváno bez ovladače). Obj. číslo: 43803
Určeno k ovládání s neprogramovatelným ovladačem Extol® Light 43820 nebo 43822 nebo Wi-Fi ovládanou zásuvkou Extol® Light 43800.	
Příkon/proud připojeného spotřebiče:	< 3680 W/16A
Určeno pro napětí:	220-240 V~50 Hz
Dosah radioisignálu:	30 m
Třída izolace:	I.
Krytí - lze použít venku -s ochranou proti stříkající vodě:	IP44

	Sada 2 objemek pro rozsvícení/zhasínání žárovek dálkovým ovladačem (Dodáváno bez ovladače) Obj. číslo: 43810
Určeno k ovládání s neprogramovatelným ovladačem Extol® Light 43820 a 43822 nebo Wi-Fi ovládanou zásuvkou Extol® Light 43800. Určeno pro žárovky se závitem E27.	
Závit objemek pro našroubování do svítidla:	E27
Určeno pro napětí:	220-240 V~50 Hz
Max. příkon našroubované žárovky:	100 W
pro standardní žárovku s žhavicím vláknem pro LED žárovku	60 W
Dosah radioisignálu:	30 m
Krytí - nutno chránit před deštěm a vysokou vlhkostí	IP20

	Sada 2 objemek pro rozsvícení/zhasínání žárovek dálkovým ovladačem (Dodáváno bez ovladače) Obj. číslo: 43810
Určeno k ovládání s neprogramovatelným ovladačem Extol® Light 43820 a 43822 nebo Wi-Fi ovládanou zásuvkou Extol® Light 43800. Určeno pro žárovky se závitem E27.	
Závit objemek pro našroubování do svítidla:	E27
Určeno pro napětí:	220-240 V~50 Hz
Max. příkon našroubované žárovky:	100 W
pro standardní žárovku s žhavicím vláknem pro LED žárovku	60 W
Dosah radioisignálu:	30 m
Krytí - nutno chránit před deštěm a vysokou vlhkostí	IP20

Ve venkovním prostoru musí být schována pod střechou. Pro dlouhodobější svícení musí být zajištěno dostatečné chlazení odvětráváním prostoru kolem žárovky, a proto na svítidlo nesmí být nasazen neodvětrávatelný kryt

	Dálkový ovladač Obj. číslo: 43820
Dálkový ovladač pro ruční ovládání přijímačů v režimu „zapnuto-vypnuto“. Jedním kanálem dálkového ovladače (označení 1;2 nebo 3) lze ovládat několik přijímačů v této tabulce současně (až 5) a také jeden přijímač lze ovládat až 5 kanály použitím několika dálkových ovladačů. Ovladačem nelze časově programovat režim „zapnuto-vypnuto“.	
Určen k ovládání zásuvek Extol® Light:	43801/43802; 43803; objemek 43810
Napájení:	3 V DC baterie
Typ:	CR2032
Dosah radioisignálu:	30 m

	Sada 2 nástěnných bezdrátových dálkových ovladačů s designem standardních vypínačů Obj. číslo: 43822
Nástěnné dálkové ovladače pro připevnění na stěnu. Jedním kanálem nástěnného dálkového ovladače lze ovládat několik přijímačů v této tabulce současně (až 5) a také jeden přijímač lze ovládat až 5 kanály použitím několika dálkových ovladačů.	
Určen k ovládání zásuvek Extol® Light:	43801/43802; 43803; objemek 43810
Napájení:	12 V DC baterie
Typ:	23AE
Dosah radioisignálu:	30 m

Nástěnné dálkové ovladače pro připevnění na stěnu. Jedním kanálem nástěnného dálkového ovladače lze ovládat několik přijímačů v této tabulce současně (až 5) a také jeden přijímač lze ovládat až 5 kanály použitím několika dálkových ovladačů.

Určen k ovládání zásuvek Extol® Light:	43801/43802; 43803; objemek 43810
Napájení:	12 V DC baterie
Typ:	23AE
Dosah radioisignálu:	30 m

Tabulka 1

POZNÁMKA

Dosah ovladače je závislý na úrovni nabití vložených baterií a také na propustnosti signálu materiálem zdvahu, dveří a jejich tloušťce. Dosah se může lišit v závislosti na konkrétních podmínkách.

UPOZORNĚNÍ

- Uvedená dálkově ovládaná zařízení spadají do kategorie I radiových zařízení a mohou se používat a prodávat na trhu EU bez akýchchkoliv omezení a registrace. Kmitočtové pásmo, jímž jsou daná zařízení ovládaná je 433,92 MHz s radiofrekvenčním výkonem menším než 20mW, čímž splňují normu ICNIRP dle požadavků normy EN 62479:2010, stanovující požadavky pro vystavení člověka elektromagnetickým polím v rozsahu 10 MHz až 300 GHz.

Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol® zakoupením tohoto výrobku. Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz

Fax: +420 225 277 400 Tel.: +420 222 745 130

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 12. 1. 2016

Co se čím ovládá

- Ovladačemi (vysílači) zobrazenými vlevo (viz. obr. 1) lze ovládat přijímače vpravo. Jedním ovladačem vlevo lze ovládat buď stejné přijímače, např. tři stejné zásuvky nebo různé přijímače, např. interiérovou zásuvku Extol® Light 43801/43802, objímku (světlo) Extol® Light 43810, venkovní zásuvku Extol® Light 43803. atd. Všemi ovladačemi vlevo lze ovládat přijímače vpravo. Jedním kanálem dálkového ovladače lze ovládat několik přijímačů současně (až 5) a také jeden přijímač lze ovládat až 5 kanály použitím několika dálkových ovladačů např. Extol Light 43820).

- Zásuvka Extol® Light 43800 je ovládaná přes Wi-Fi síť prostřednictvím smartphonu/padu, a tak je přímo ovládaná do zásuvky připojený spotřebič. Zásuvka je proto zarazena do kategorie přijímače, ale touto zásuvkou lze ovládat i další dálkově ovládané zásuvky a objímky, a tak je zařazena také do kategorie ovladače (vysílače).

Vložené baterie/ do ovladače

- Do prostoru určeného pro baterie v zadní části dálkového ovladače vložte správný typ baterie (viz technická specifikace) se správnou orientací polarity (pro správnou funkci musí být baterie suchá a dostatečně nabitá).

U nástěnného ovladače je pro vložení/výměnu baterie nutné odšroubovat zadní část držící ovladači jednotku (spínač) s vloženou baterií na stěně.

UPOZORNĚNÍ

- Na zadní straně krytu nástěnného vypínače, který se na našroubuje na zadní stranu vypínače, jsou uvedena anglická slova „UP“ a „DOWN“. Kryt lze správně nasadit a našroubovat na spínač pouze v takové orientaci, že spínačem lze „zapínat“ přijímač stisknutím spínače na straně s textem „UP“ a „vypínat“ přijímač stisknutím spínače na straně „DOWN“, což je důležité pro nastavení ovládání přijímače tímto ovladačem, protože do paměti přijímače se uloží buď pokyn „zapnuto“, nebo „vypnuto“.

Jak co funguje

UPOZORNĚNÍ

- Před použitím si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obshla mohla seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklá používáním přístroje, které je v rozporu s tímto návodem. Před použitím přístroje se seznámte se všemi jeho ovládacími prvky a součástmi a také se způsobem vypnutí přístroje, abyste jej mohli ihned vypnout případě nebezpečné situace. Před použitím zkontrolujte pevně upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část přístroje jako např. bezpečnostní ochranné prvky nejsou poškozeny. Přístroj s poškozenými částmi nepoužívejte a zajistěte jeho opravu u autorizovaném servisu značky- viz kapitola Servis a údržba.

POZNÁMKA:

- Nastavení a používání Wifi ovládané zásuvky Extol® Light 43800 je popsáno v samostatném návodu přiloženém u přístroje.
- Přijímače mají velice jednoduchý systém nastavení a změny nastavení pro ovládání dálkovými ovláči.
- ➔Dálkově ovládanou zásuvku zasuňte do zásuvky s napětím v rozmezí 220-240 V ~50 Hz/dálkově ovládanou objímku zašroubojte do závitu svítidla se závitem E27.
- Přijímač je vybaven kontrolní LED diodou a tlačítkem. Svítící kontrolka signalizuje, že přijímač je pod napětím, tj. v režimu „zapnuto“ a tudíž, pokud je v zásuvce připojen elektrospotřebič, bude v provozu, aniž by byl přijímač spárovaný s kanálem dálkového ovladače. V opačném případě je dálková vypnutí a připojený spotřebič není pod napětím. Stisknutím tlačítka na nástěnném ovládaném přijímači rukou lze přijímač manuálně zapnout nebo vypnout (viz. signalizace kontrolkou).

NASTAVENÍ PŘIJÍMAČE (ZÁSUVKY/OBJÍMKY PRO ŽÁROVKU) PRO OVLÁDÁNÍ OVLADAČEM

- Stiskněte a podržte tlačítko na dálkově ovládaném přijímači, dokud nezачne blikat kontrolka na přijímači, poté jej uvolněte a rychle stlačte ještě jedno z tlačítek označeného číslem 1,2 nebo 3 ve sloupci „ON“ na ovladači Extol® Light 43820, podobně je to v případě nástěnného ovladače Extol® Light 43822. U nástěnného ovladače Extol® Light 43822 musí být pro spuštění přijímače stisknut spínač na téže straně, jako je text „UP“ na zadní straně ovladače (viz text výše). Přijímač vydá zvukový signál na znamení toho, že signál vyslaný dálkovým ovladačem byl uložen do paměti ovládaného přijímače.**
- Po uložení do paměti bude přijímač vypnutý (kontrolka na přijímači nebude svítit). ➔Pro zapnutí přijímače stiskněte tlačítko “ON“ na dálkovém ovladači a pro vypnutí tlačítko “OFF“. Obdobně je to u nástěnného ovladače.
- Jedním kanálem dálkového ovladače Extol® Light 43820 (obr.2) (označením 1; 2 nebo 3) lze ovládat několik přijímačů současně (až 5) a také jednu zásuvku nebo objímku lze ovládat celkem až 5 kanály použitím několika dálkových ovladačů v neprogramovatelném režimu zapnuto- vypnuto. Stisknutím tlačítka „C“ na ovladači dojde k aktivaci všech přijímačů spárovaných s kanálem 1 až 3 (tlačítko označené číslem 1, 2 nebo 3) na ovladači.
- Jedním kanálem dálkového ovladače Extol® Light 43822 (obr.3) lze ovládat několik přijímačů současně (až 5) a také jednu zásuvku nebo objímku lze ovládat až 5 kanály použitím několika ovladačů v neprogramovatelném režimu zapnuto- vypnuto.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud je jeden přijímač ovládan několika kanály z několika dálkových ovladačů, může být nutné pro zapnutí elektrospotřebiče stisknout tlačítko ovladače, které bylo s přijímačem spárované jako první nebo poslední a poté by ovládání přijímače mělo fungovat standardně dle příkazu, který zadáte na dálkovém ovladači (nutné ověřit praktickou zkouškou).

POTŘEBUJI ZMĚNIT PŘIJÍMAČ OVLÁDÁNÝ URČITÝM TLAČÍTKEM NA OVLADAČI

- V případě potřeby změny přijímače ovládaného určitým tlačítkem na ovladači, např. tlačítkem 2 na ovladači Extol® Light 43820 již nechi ovládat zásuvku, ale objímku pro žárovku, tak stiskněte tlačítko na přijímači pro uložení signálu jako ve výše popsaném případě a na ovladači pak stiskněte tlačítko “OFF“. Tím uvolníte tlačítko na ovladači pro jiný přijímač. Po stisknutí tlačítka “ON“ na ovladači již nedojde k zapnutí původně ovládaného přijímače. V případě nástěnného vypínače jde o stejný princip, spínač je nutné přepnout do pozice pro vypnutí.

Pro ovládání jiného přijímače “uvolenným“ tlačítkem na ovladači postupuje výše popsaným způsobem.

UPOZORNĚNÍ K POUŽÍVÁNÍ DÁLKOVĚ OVLÁDANÝCH ZÁSUVEK VŠEOBECNĚ

- ➔Dálkově ovládané zásuvky a objímky musí být chráněny před vlhkou, vniknutím vody (kromě zásuvky Extol® Light 43803 s ochranou proti stříkající vodě) a před sálavými zdroji tepla.

- ➔Připojené dálkově ovládané zásuvky ke zdroji el. proudu nesmí být provozovány s přivracenou přední stranou k zemi, např. když jsou připojeny k prodlužovací kabelu.

- ➔Dálkově ovládané zásuvky a objímky by neměly být řazeny v sériovém zapojení, ale paralelním.

- ➔Při použití dálkově ovládané objímky na žárovku musí být zajištěno, aby se okolní vzduch nepřehříval a docházelo k proudění okolního vzduchu, takže je nutné zvolit stínítko svítidla s horním otvorem, aby docházelo k odvodu tepla stoupáním vzduchu vzhůru-toto je důležité zejména ve vytápěném interiéru. Pokud je venku chladno, musí být okraj zajištěna ochrana před vlhkostí a vniknutí vody.




UPOZORNĚNÍ K POUŽÍVÁNÍ ZÁSUVKY EXTOL® LIGHT 43803 PRO VENKOVNÍ POUŽITÍ

- Zásuvka Extol® Light 43803 má ochranu proti škodlivému vniknutí vody s úrovní IPX4- tj. s ochranou proti dešti. Tato zásuvka je proto určena pro použití venku, kde hrozí riziko deště. Zásuvka je určena pro použití ve svlé poloze, aby nemohlo dojít k zaplavení zásuvky vodou, např. pokud je zasunutá do zásuvky prodlužovací kabelu a je ve vodonorodné poloze. Zásuvka je mimojiné vybavena těsněním na dosadací linii se zásuvkou, do které je zasunuta. Úroveň ochrany IPX4 proti dešti je závislá na kvalitě/typnosti těsnění. Pokud je těsnění mechanicky poškozeno, není celistvé, nebo je zvrážděno „apn“, nebude zajištěna ochrana s úrovní IPX4. Proto před použitím zásuvky ji řádně zkontrolujte, zda není těsnění či zásuvka poškozena. Těsnění nemá neomezenou životnost a jeho mechaniko- fyzikální (těsnící) schopnosti se mění v závislosti na klimatických podmínkách v místě umístění zásuvky. Pokud je zásuvka umístěna např. delší období v mrazu, těsnící schopnosti se snižují. Pokud je těsnění zásuvky poškozeno, nesmí být použito v místech, kde hrozí nebezpečí deště.

Servis a údržba

- K čištění používejte vlhký hadřík, zamezte vniknutí vody do přístroje. V případě použití přístroje určeného pro 230 V jej před čištěním odpojte od zdroje el. proudu a před použitím jej nechte řádně oschnout. Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky a rozpuštědla. Vedo by to k poškození plastového krytu přístroje.

- V případě potřeby záruční opravy se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, který zajistí opravu u autorizovaném servisu značky Extol®. Pro záruční opravu se obraťte přímo na autorizovaný servis značky Extol® (servisní místa naleznete na webových stránkách v úvodu návodu).

	Zajistit chlazení prostoru žárovky odvětráváním.
Class I	Mikroprocesorové odpojení.
	Pro použití v interiéru a venku (pro zásuvku Extol® Light 43803).
	CE₁₃0979 Odpovídá požadavkům EU. Dvočíselo roku posouzení shody a číslo notifikované osoby, která shodu posoudila.

Tabulka 2

Skladování

- Přístroj skladujte na suchém místě mimo dosah dětí s teplotami do 45°C. Chraňte jej před přímým slunečním zářením, sálavými zdroji tepla, vlhkostí a vniknutím vody.

Likvidace odpadu

- Obalové materiály vyhodte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.
- Nepoužitelné elektrozařízení nevyhazujte do směsného odpadu, ale odvezďte je k ekologické likvidaci do sběru elektrozařízení. Před likvidací elektrozařízení z něho musí být vyjmuty baterie (pokud je obsahuje). Informace o sběrných místech a podmínkách sběru obdržíte na obecním úřadě.

Baterie

Nepoužitelné baterie musí být před likvidací elektrozařízení vyjmuty a nesmí být dle směrnice 2006/66 EC vyhozeny do směsného odpadu či životního prostředí, ale musí být odvezeny k ekologické likvidaci/recyklaci na k tomu určená místa. Informace o těchto sběrných místech obdržíte na obecním úřadě.

EU Prohlášení o shodě

Předměty prohlášení-modely, identifikace výrobků:
Extol® Light 43801; 43802; 43803 - dálkově ovládané zásuvky
Extol® Light 43810 - dálkové ovládaná objímka
Extol® Light 43820; 43822 - dálkové ovladače

Výrobce Madal Bal a.s. - Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín - IČO: 49433717 prohlašuje, že výše popsané předměty prohlášení jsou ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie: (EU) 2011/65; (EU) 2014/30; (EU) 2014/35; (EU) 2014/53 Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Harmonizované normy (včetně jejich pozemňujících příloh, pokud existují), které byly použity k posouzení shody a na jejichž základě se shoda prohlašuje:

Extol® Light 43801, 43802, 43803- dálkově ovládané zásuvky
NF C 61 314:2017; ETSI EN 300 220-2 V2.4.1:2012; ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011; ETSI EN 301 489-3 V1.4.1:2003; EN 62479:2010; EN 50581:2012

Extol® Light 43810- dálkové ovládaná objímka
EN 55015:2013; EN 61547:2009; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 60238:2004 do 23.3.2021, poté dle IEC 60238:2016; EN 61347-1:2015; EN 62493:2015 ETSI EN 300 220-2 V2.4.1:2012; ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011; ETSI EN 301 489-3 V1.4.1:2003; EN 62479:2010; EN 50581:2012




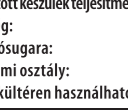

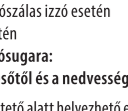

Extol® Light 43820, 43822-dálkové ovladače
ETSI EN 300 220-2 V2.4.1:2012; ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011; ETSI EN 301 489-3 V1.9.1:2002; EN 62479:2010; EN 50581:2012

Uvedená zařízení spadají do kategorie I radiových zařízení a mohou se používat a prodávat na trhu EU bez jakýchkoli omezení a registrace.

Extol® Light program

TÁVKAPCSOLÁSÚ ALJZATOK, TÁVKAPCSOLÓK ÉS E27-ES IZZÓFOGLALATOK (ÁTTEKINTÉS AZ 1. TÁBLÁZATBAN)

- Későn este érkezett haza, messze van a kápcsoló, és a sötétben nem találja a megfelelő kulcsot a zárhoz? A bejárat feletti lámpát mostanra már az autóból felkapcsolhatja! Mi egyetértően megoldást kínálunk Önnek! Csavarozzon az E27-es lámpafoglalatba egy távkapcsolású izzfoglalatot (színtén E27-es menettel), majd a magánál hordott távkapcsolóval kapcsolja be- és ki a foglatbaa csavart izzót!
- Árkok alatt a háza körül, de a sok este miatt az árok rövid idő alatt megelgik vízzel. Jó lenne a vízet rendszeresen kiszívattatni de nincs kéznél egy úsós kápcsoló (amely a szivattyút bizonyos vízszint elérése után bekapcsolná). Erre is van megoldásunk! A szivattyú hálózati vezetékeit csatlakoztassa egy Wi-Fi-n keresztül működtetett beltéri aljzathoz, és a szivattyút az okostelefonon (táblagépen) keresztül kapcsolja be és ki (a szivattyúzás idejét is beállíthatja). Ügyeljen azonban arra, hogy a szivattyút ne fusson szárazon a víz kiszivattyúzása után.

Megnevezés /kép/ rendelési szám	Specifikáció
	Wi-Fi-n keresztül működtethető aljzat Megr. szám: 43800
ON/OFF üzemmód, időzített kapcsolás, visszazámlálás. Az aljzat Wi-Fi-n keresztül működtethető; mobil hálózatból (3G, 4G); App (Apple) és APK (Android) okostelefonról vagy táblagépről. Az aljzathoz csatlakoztatott elektronkos készüléket programozott módon lehet ki- és bekapcsolni. A Wi-Fi aljzat ezen kívül távkapcsolóként működötti a hatókörében elhelyezett távkapcsolású aljzatokat vagy izzfoglalatokat. Ezen távkapcsolású aljzatok és izzfoglalatok esetében azonban nincs programozott kapcsolás. <p>A csatlakoztatott készülék teljesítményfelvétele /áramfelvétele: < 3680 W/16 A Tápfeszültség: 220-240 V~50 Hz Hatóságúr (falon keresztül): 30 m Védettség (esőtől és a nedvességtől védeni kell): IP20 Érintésvédelmi osztály: I.</p>	
	3 darab távkapcsolású aljzat és távkapcsoló készlet Megr. szám: 43801
A távkapcsoló egy csatormájával (jelölés 1; 2 és 3) több (összesen 5) aljzatot lehet működtetni egyidőre, illetve egy aljzatot több (összesen 5) csatornáról is lehet működtetni, több távkapcsoló (pl. 43820 vagy 43822 - külön kell megvásárolni) segítségével. A mellékelt távkapcsolóval a táblázatban található összes vezévkészleket működtetni lehet. A távkapcsoló nem alkalmas kapcsolási idők programozására (a csatlakoztatott készülékek programozott működtetésére).	
A csatlakoztatott készülék teljesítményfelvétele /áramfelvétele: < 3680 W/16 A Tápfeszültség: 220-240 V~50 Hz Rádiójel hatósugara: 30 m Védettség (esőtől és a nedvességtől védeni kell): IP20 Érintésvédelmi osztály: I. Távkapcsoló tápellátása: 3 V-os elem (CR2032) <p>A mellékelt távkapcsoló: Extol® Light 43820.</p>	
	2 darab távkapcsolású aljzat készlet (távkapcsoló nélkül) Megr. szám: 43802
Az aljzatok nem programozható Extol® Light 43820, 43822 távkapcsolóval, vagy Wi-Fi-n keresztül működtetett Extol® Light 43800 aljzattal lehet működtetni.	
A csatlakoztatott készülék teljesítményfelvétele /áramfelvétele: <3680 W/16 A Tápfeszültség: 220-240 V~50 Hz Rádiójel hatósugara: 30 m Védettség (esőtől és a nedvességtől védeni kell): IP20 Érintésvédelmi osztály: I.	
	2 darab távkapcsolású aljzat kültéri használatra -fröccsenő víz elleni védelem, IP44 (távkapcsoló nélkül) Megr. szám: 43803
Az aljzatok nem programozható Extol® Light 43820, 43822 távkapcsolóval, vagy Wi-Fi-n keresztül működtetett Extol® Light 43800 aljzattal lehet működtetni.	
A csatlakoztatott készülék teljesítményfelvétele /áramfelvétele: <3680 W/16 A Tápfeszültség: 220-240 V~50 Hz Rádiójel hatósugara: 30 m Érintésvédelmi osztály: I. Védettség - kültérien használható - fröccsenő víz elleni védelem: IP44	
	2 darab távkapcsolású izzfoglalat készlet, az izzó be- és kikapcsolásához nélkül) Megr. szám: 43810
Az aljzatok nem programozható Extol® Light 43820 és 43822 távkapcsolóval, vagy Wi-Fi-n keresztül működtetett Extol® Light 43800 aljzattal lehet működtetni. Izzó menet: <p>Tápfeszültség: 220-240 V~50 Hz</p> <p>Max. izzó teljesítményfelvétel: standard izzózálas izzó esetén</p> <p>LED izzó esetén</p> <p>Rádiójel hatósugara: 30 m Védettség (esőtől és a nedvességtől védeni kell): IP20</p>	
Kültérien csak tető alatt helyezhető el. Hosszabb ideig tartó használat esetén biztosítani kell az izzó hűtését (a levegő szabad cirkulálásával), ezért a foglalatot nem szabad szellőzés nélküli burába beszerezni.	
	Távkapcsoló Megr. szám: 43820
A távkapcsolóval kézi üzemmódban lehet a be- és kikapcsolásra utasítászt adni. A távkapcsoló egy csatormájával (jelölés 1; 2 vagy 3) több (összesen 5) vezévkészleket (aljzatot és foglalatot) lehet működtetni egyidőre, illetve egy vezévkészleket több (összesen 5) csatornáról is lehet működtetni, több távkapcsoló használatával. A távkapcsoló nem alkalmas programozott be- és kikapcsolás működtetésére.	
A következő Extol® Light aljzatokhoz: 43801/43802; 43803; és izzó foglalatokhoz: 43810 <p>Tápellátás: 3 V DC elem Rádiójel hatósugara: 30 m Típus: CR2032</p>	
	2 darab fali, vezeték nélküli távkapcsoló, hagyományos kápcsoló kivétellel Megr. szám: 43822
Falra szerelhető távkapcsoló A fali távkapcsoló egy csatormájával több (összesen 5) vezévkészleket (aljzatot és foglalatot) lehet működtetni egyidőre, illetve egy vezévkészleket több (összesen 5) csatornáról is lehet működtetni, több fali távkapcsoló használatával.	
A következő Extol® Light aljzatokhoz: 43801/43802; 43803; és izzó foglalatokhoz: 43810 <p>Tápellátás: 12 V DC elem Rádiójel hatósugara: 30 m Típus: 23AE</p>	

MEGJEGYZÉS 1. táblázat

A távkapcsoló hatósugara függ az elem töltöttségétől, valamint a távkapcsoló és a kápcsoló eszközök közötti lévő akadályok (fal, ajtó stb.) átérésőképességétől. A távkapcsoló mindig a konkrét feltételektől függ.

▲ FIGYELMEZTÉS!

- A feltüntetett távmködtetési készülékek I. osztályba sorolt rádió berendezések, amelyekkel korlátozás és kötelező regisztrálás nélkül lehet az EU területén használni és forgalmazni.

A készülékek által a működéshez használt frekvencia 433,92 MHz. A rádiófrekvencias teljesítmény pedig nem haladja meg a 20 mW-t. A készülékek vezeték nélküli ICNIRP

előírásokat. A következő szabvány értelemben: EN 62479:2010 „Kis teljesítményű elektronikus és villamos készülékek megfelelőségének értékelése elektromágneses teretek emberi expozíció alapfokrólajának szempontjából (10 MHz–300 GHz).

Bevezetés

Tisztelt Vevő!
Készünkjük Önnek, hogy megvásárolta az Extol® márka termékét! A termékek az idénvonzók európai előírásoknak megfelelően megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetették alá. Kérdéseivel forduljon a bevészolálatunkhoz és a tanácsadó központunkhoz:

www.extol.hu

Fax: (1) 297-1270 Tel: (1) 297-1277

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín Cseh Köztársaság
Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Révigny köz 2. (Magyarország)
Kiadás dátuma: 2016. 1. 12.

Mi és mivel lehet működtetni?

- A bal oldalon látható távkapcsolókkal (adó készülék) lehet működtetni a jobb oldalon látható (vevő) készüléket (lásd az 1. ábrát). Egy működtető távkapcsolóval, azonos vagy különböző vezévkészlekek lehet működtetni, például áron azonos aljzatot vagy egy (Extol® Light 43801/43802) beltéri aljzatot, egy (Extol® Light 43810) lámpa foglalatot és egy (Extol® Light 43803) kültéri aljzatot stb. A bal oldali távkapcsolókkal bármelyik jobb oldalon látható vevőkészleket lehet működtetni. A távkapcsoló egy csatormájával több (összesen 5) vevőkészleket lehet működtetni egyidőre, illetve egy vevőkészleket több (összesen 5) csatornáról is lehet működtetni, több távkapcsoló (pl. Extol Light 43820) használatával.

- Az Extol® Light 43800 aljzat okostelefonról/táblagépről Wi-Fi hálózaton keresztül működtethető (az aljzathoz csatlakoztatott elektronkos készülék így közvetlenül be- és kikapcsolható). Az előbbiek miatt ezt az aljzatot a vevőkészlekek közé soroltuk be, de ez az aljzat távkapcsolóként is használható, aljzatok valamint lámpa foglalatok be- és kikapcsolásához (ezért a távkapcsolók között is szerepel).

Az elem(ek) behelyezése a távkapcsolókba

➔ A távkapcsolók elemtartójaiból egyetlen megfelelő típusú elemeket (lásd a műszaki adatok részben). Ugyejen a helyes polaritásra. A megfelelő működés érdekében az elem legyen töltött és száraz.

A fali távkapcsoló esetében, az elem behelyezéséhez vagy cseréjéhez a kápcsoló részt le kell venni a falon található elemtartóról.

▲ FIGYELMEZTÉS!

- A fali kápcsoló burkolatának a hátfalán (amit a távkapcsolóhoz kell csavarozni) két angol szó: **UP** és **DOWN** van feltüntetve. A burkolatot csak úgy szabad felszerelni, hogy a bekapcsolt kápcsoló kápcsolja a távmködtetett vevőkészleket (ez az **UP** kápcsolóállás). A kikapcsolt kápcsolónk pedig le kell kapcsolnia a távmködtetett vevőkészleket (ez a **DOWN** kápcsolóállás). Ez azért fontos, mert a távmködtetett készülék „bekapcsolás” vagy „kikapcsolás” utasításra fog csak működni.

Mi és hogyan működik?

▲ FIGYELMEZTÉS!

- A termék használatba vétele előtt a jelen útmutatót olvassa el, és azt a termék közelében tárolja, hogy más felhasználók a el tudják olvasni. Amennyiben a termék eladja vagy kölcsönöz, akkor a termékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át. A használati útmutatót védje meg a sérülésektől. A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendeltetésétől vagy a használati útmutatótól eltérő használatá miatt bekövetkező károkért. A készülék első bekapcsolása előtt ismerkedjen meg alaposan a működtető elemek és a tartozékok használatával, a készülék gyors kikapcsolásával (veszély esetén). A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a készülék és a tartozékok sérülésmertességét. Amennyiben sérülést észlel, akkor a készüléket ne kápcsolja be. A készüléket márkaszervizben javíttassa meg (lásd a karbantartás és szerviz fejezetet).

MEGJEGYZÉS

- A Wi-Fi-n keresztül működtethető Light 43800 aljzat beállítását és használatát az aljzathoz mellékelt saját használati útmutató tartalmazza.
- A vevőkészlekek beállítása (vagy a beállítások megváltoztatása) a távkapcsolóhoz, egyszerűen végrehajtható.


➔ A távkapcsolású aljzatot dugja be egy 220-240 V~50 Hz tápfeszültségű fali aljzatba. A távkapcsolású izzóaljzatot egy E27-es izzfoglalatba csavarozza be.

- A vevőkészleken LED dióda és nyomógomb található. A világító LED mutatja a vevőkészleék „bekapcsolt” állapotát, tehát ha a vevőkészleék aljzathoz elektronkos fogyasztót csatlakoztat, akkor a működtethető (függőenül attól, hogy megtörtént-e a távkapcsolóval való párosítás). Ellenkező esetben (amikor LED nem világít), a vevőkészleék ki van kápcsolva (a csatlakoztatott elektronkos eszköz nem kap tápfeszültséget). A távkapcsolón nyomja meg a megfelelő gombot az adott vevőkészleék (aljzat vagy foglat) be- vagy kikapcsolásához.

A VEVŐKÉSZÜLEK (ALJZAT / IZZÓ FOGLALAT BEÁLLÍTÁSA) A TÁVKAPCSOLÓVAL VALÓ MŰKÖDTETÉSHEZ

- Nyomja meg és tartsa benyomva a vevőkészleéken a gombot, várja meg a LED dióda villogását, majd a távkapcsolón gyorsan nyomja meg és engedje el az 1; 2 vagy 3 jelű gombot az ON oszlopban (az Extol® Light 43820 távkapcsolón), vagy nyomja meg az Extol® Light 43822 fali távkapcsoló gombját. Az Extol® Light 43822 fali távkapcsoló eseteében a kápcsolót ott nyomja meg, ahol az **UP** felirat található (lásd a leírást fent). A vevőkészleék sípszóval jelzi vissza, hogy a távkapcsoló jelét fogadta és elmentette a memóriába.**

- A párosítás elmentése után a vevőkészleék kikapcsolt állapotba kerül (a LED dióda a vevőkészleken nem világít).

➔ A vevőkészleék bekapcsolásához nyomja meg a távkapcsolón a párosításához használt ON gombot (kikapcsolásához az OFF gombot). A fali kápcsoló hasonló módon működik. 

- Az Extol® Light 43820 távkapcsoló (2. ábra) egy csatormájával (jelölés 1; 2 és 3) több (összesen 5) vevőkészleket (aljzatot vagy foglalatot) lehet működtetni egyidőre, illetve egy vevőkészleket (aljzatot vagy foglalatot) több (összesen 5) csatornáról is lehet működtetni, több távkapcsoló használatával (nem programozható, ki- és kikapcsolás üzemmódban). A távkapcsoló „G” gombjának a megnyomásával bekapcsol minden vezévkészleket, amely az 1; 2 és 3 csatornával (a távkapcsoló 1;2; és 3 gombjával) össze lett párosítva.

- Az Extol® Light 43822 távkapcsoló (3. ábra) egy csatormájával több (összesen 5) vevőkészleket (aljzatot vagy foglalatot) lehet működtetni egyidőre, illetve egy vevőkészleket (aljzatot vagy foglalatot) több (összesen 5) csatornáról is lehet működtetni, több távkapcsoló használatával (nem programozható, ki- és kikapcsolás üzemmódban).

▲ FIGYELMEZTÉS!

- Amennyiben egy vevőkészleket több távkapcsolóval is párosított, akkor előfordulhat, hogy a vevőkészleék (csatlakoztatott elektronkos fogyasztó) működtetéséhez azt a távkapcsolót kell használni, amelyikkel először (vagy utóljára) párosított a vevőkészleekkel. Ezt követően a működtetés már normál módon történik (a fentieket gyakorlati tapasztalatok alapján kell ellenőrizni, illetve alkalmazni).

MEG SZERETNEM VÁLTOZTATNI A TÁVKAPCSOLÓ ADOTT GOMBJÁHOZ TARTOZÓ VEVŐKÉSZÜLEKET

- Ha meg kívánja változtatni a távkapcsoló adott gombjához tartozó vevőkészleket, például az Extol® Light 43820 távkapcsoló 2 gombjával nem aljzatot, hanem izzó foglalatot szeretne bekapcsolni, akkor törlendő vevőkészleék gombját nyomja meg (a párosításnál leirt módon), majd nyomja meg a távkapcsoló **OFF** gombját.

Ezzel a távkapcsoló gombja „szabaddá” válik (azt egy másik vevőkészlekek lehet párosítani). Ha maga megnyomja az **ON** gombot, akkor a korábban párosított aljzat már nem kápcsol be. A fali kápcsoló hasonló módon kell „szabaddá tenni”.

Az új vevőkészleék párosítását a fent leírt módon hajtsa végre (a „szabaddá” tett gombhoz rendelje hozzá a működtetni kívánt vevőkészleket).

ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTÉSEK ÉS TÁVMŰKÖDTETETT ALJZATOK HASZNÁLATAHOZ

➔ A távkapcsolt aljzatokat és izzó foglalatokat (kivéve az Extol® Light 43803 aljzatot, amely rendelkezik fröccsenő víz elleni védelemmel), védeni kell víztől, nedvességtől és sugárzó hőtől.

➔ A távkapcsolt aljzatokat nem szabad a talaj felé fordítani (pl. hosszabbító vezetékek csatlakoztatása esetén).

➔ A távkapcsolt aljzatokat nem szabad egymással sorba kötni, illetve egymásba dugni.

➔ A távkapcsolt izzó foglalatok esetében biztosítani kell a levegő szabad áramlását az izzó körül, hogy a lámpában található levegő ne tudjon túlságosan felfelemelegni. Lehetőleg olyan lámpaburát használjon, amelyből a meleg levegő felfelé el tud távozni (ez különösen fontos fűtött helyiségekben).

Hidég helyen a távkapcsolt izzó foglalatot védeni kell víztől és nedvességtől.

FIGYELMEZTÉS AZ EXTOL® LIGHT 43803 KÜLTÉRI ALJZAT HASZNÁLATÁHOZ

- Az Extol® Light 43803 aljzat IPX4 védettségrel rendelkezik (védeve van a fröccsenő víztől és az esőtől). Kültérien kizárólag csak ez aljzatot szabad használni. Az aljzatot csak függőleges állapotban szabad felszerelni, illetve védeni kell az esetleges

nagyobb mennyiségű víztől (előentés). Az aljzatot vízszintesen a talajra helyezni tilos. Az aljzatba olyan tömítés van beépítve, amely érintéktől a beodúgott dugasz homlok felületével és a csatlakozást védi az esőtől.



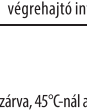
Az IPX4 védettség függ a tömítés minőségétől és állapotától. Amennyiben ez a tömítés sérült vagy megkeményedett, akkor nem lesz biztosított az IPX4 szerinti védettség. Az aljzat használatba vétele előtt ellenőrizze le a tömítés és az aljzat sérülésmentesét és használhatóságát. A tömítés egy idő után előregúszk (megváltoznak a mechanikai és fizikai tulajdonságai), különösen akkor, ha jelentős mértékben változó klimatikus hatásoknak van kitéve. A fagy különösen kedvezőtlenül hat a tömítési tulajdonságokra. Sérült aljzatot használni tilos (olyan helyen, ahol eső vagy vízfroccsenés előfordulhat).

Szerviz és karbantartás

- A készülékeket enyhén benedvesített ruhával törölje meg, ügyeljen arra, hogy víz ne kerüljön a készülékekre. A 230 V-os hálózathoz csatlakoztatott készülékeket előbb válassza le a tápfeszültségről. A használatba vétel előtt a készülékeket tökéletesen szárits meg. Oldószereket vagy agresszív tisztítószereket ne használjon. Sérülést okozhatnak a műanyag felületeken.

- Ha a termék a garancia ideje alatt meghibásodik, akkor forduljon az eladó üzlethez (amely a javítást az Extol® márkaszerviznél rendeli meg). A termék garancia utáni javítását az Extol® márkaszerviznél rendelje meg. A szerviz jegyzejkét a honlapunkon találja meg (lásd az útmutató elejét).

Alkalmazott jelek és piktogramok (a készülék típusa szerint)

		Az izzó körül biztosítani kell a levegő szabad áramlását.
Class I		Mikroprocesszoros kápcsolás.
		Bel- és kültéri (csak az Extol® Light 43803 aljzatnál).
		A készüléket háztartási hulladékok közé kidobni tilos! A készüléket adja le újrahasznosításra.
		A termék megfelel az EU előírásainak. A típusvizsgálat éve, valamint a megfelelőségi típusvizsgálatot végrehajtó intézet száma.

2. táblázat

Tárolás

- A készüléket száraz helyen, gyerekektől elzárva, 45°C-nál alacsonyabb hőmérsékleten tárolja. A készüléket újra sugárzó hőtől, közvetlen napsütéstől, nedvességtől és esőtől.

Hulladék megsemmisítés

- A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.

- Az elektronkos készülékek háztartási hulladékok közé kidobni tilos!

A készülékek által a újrahaznosításra. Az elektronkos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU számai európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint az ilyen hulladékok alapanyagokra szelektálva szét kell bontani, és a környezetet nem károsító módon újra kell hasznosítani. A készülékből a megsemmisítés előtt az elemeket(ke) ki kell venni (ha a készülék elemről működtött). A szelektált hulladékok gyűjtőhelyeikről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.

Elemek

- A használhatatlanná vált elemeket(ke) vagy akkumulátor(ok)ak) a 2006/66/EK számai európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti előírások szerint a készülékekbl ki kell szerelni, és a környezetünket nem károsító újrahaznosításukat biztosító gyűjtőhelyen kell leadni. A szelektált hulladékok gyűjtőhelyeiről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.

EU Megfelelőségi nyilatkozat

A nyilatkozat tárgya, modell vagy típus, termékazonosító:

Extol® Light 43801; 43802; 43803 - távkapcsolású aljzat

Extol® Light 43810 - távkapcsolású izzfoglalat

Extol® Light 43820; 43822 - távkapcsoló

Gyártó: Madal Bal a.s. - **Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín - Cégszám: 49433717**

kijelenti, hogy a fent megnevezett terméknek megfelelnek az Európai Unió harmonizáló rendelkezéte és irányelvek előírásainak: 2011/65/EU; 2014/30/EU; 2014/35/EU; 2014/53/EU A jelen nyilatkozat kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős.

Harmonizáló szabványok és módosító mellékleteinek (ha ilyenek vannak), amelyeket a megfelelőség nyilatkozat kiállításához felhasználtnuk, és amelyek alapján a megfelelőségi nyilatkozatot kiállítottuk:


Extol® Light 43801, 43802, 43803 - távkapcsolású aljzat
NF C 61 314:2017; ETSI EN 300 220-2 V2.4.1:2012; ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011; ETSI EN 301 489-3 V1.4.1:2003; EN 62479:2010; EN 50581:2012

Extol® Light 43810 - távkapcsolású izzfoglalat
EN 55015:2013; EN 61547:2009; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 60238:2004 2021.3.23.-ig, ezt követően EN IEC 60238:2016; EN 61347-1:2015; EN 62493:2015 ETSI EN 300 220-2 V2.4.1:2012; ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011; ETSI EN 301 489-3 V1.4.1:2003; EN 62479:2010; EN 50581:2012

Extol® Light 43820; 43822 - távkapcsoló
ETSI EN 300 220-2 V2.4.1:2012; ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011; ETSI EN 301 489-3 V1.9.1:2002; EN 62479:2010; EN 50581:2012

A feltüntetett készülékek I. osztályba sorolt rádió berendezések, amelyekkel korlátozás és kötelező regisztrálás nélkül lehet az EU területén használni és forgalmazni. A készülék által a működéshez használt frekvencia 433,92 MHz. A rádiófrekvencias teljesítmény pedig nem haladja meg a 20 mW-t. A készülékek ezzel teljesíti az ICNIRP előírásokat a következő szabvány értelemben: EN 62479:2010 „Kis teljesítményű elektronikus és villamos készülékek megfelelőségének értékelése elektromágneses teretek emberi expozíciók alapfokrólajának szempontjából (10 MHz–300 GHz).

Az EU megfelelőségi nyilatkozat kiadásának a helye és dátuma:Zlín, 2019. 03. 15.

A Madal Bal, a.s. nevében:

Martin Senkýr, igazgatótanácsi tag

Programm Extol® Light FERNGESTEUERTE STECKDOSEN, STUECKERÄTE UND FASSUNGEN MIT SOKEL E27 (ÜBERSICHT IN DER TABELLE 1)

• Sie erreichen im Dunklen Ihr Wochenendhaus, der Weg zum Lichtschalter ist weit,